

Národná banka Slovenska

**Podmienky
verejnej anonymnej súťaže na výtvarný návrh
striebornej zberateľskej mince v nominálnej hodnote 10 eur
k 10. výročiu zavedenia eura v Slovenskej republike**

Bratislava november 2017

P o d m i e n k y
verejnej anonymnej súťaže na výtvarný návrh striebornej zberateľskej mince
v nominálnej hodnote 10 eur
k 10. výročiu zavedenia eura v Slovenskej republike

1. Národná banka Slovenska vyhlasuje verejnú anonymnú súťaž na výtvarný návrh striebornej zberateľskej mince v nominálnej hodnote 10 eur k 10. výročiu zavedenia eura v Slovenskej republike.
2. Súťaž sa riadi ustanoveniami § 847 - 849 Občianskeho zákonníka o verejnej súťaži.
3. Účelom súťaže je získanie hodnotného a technickým podmienkam vyhovujúceho výtvarného návrhu averznej a reverznej strany zberateľskej mince pripomínajúcej významný medzník v dejinách samostatnej Slovenskej republiky – 10. výročie zavedenia spoločnej eurovej meny.
4. Na averze mince musí byť vhodne umiestnené:
 - Štátny znak Slovenskej republiky podľa predlohy uvedenej v prílohe č. 1 k Zákonom NR SR č. 63/1993 Z.z. o štátnych symboloch Slovenskej republiky a ich používaní v znení neskorších predpisov. Vyobrazenie štátneho znaku je pripojené v prílohe č. 1 k týmto podmienkam. Dominantnosť štátneho znaku na averze sa nevyžaduje.
 - Názov štátu „SLOVENSKO“.
 - Letopočet „2019“.
 - Motívy vzťahujúce sa k zavedeniu eura v Slovenskej republike.
5. Na reverze mince musí byť umiestnené:
 - Motívy symbolizujúce zavedenie eura v Slovenskej republike, vstup do eurozóny a jeho význam pre krajinu a jej obyvateľov.
Stručná informácia o zavedení eura v Slovenskej republike je v prílohe č. 2.
 - Text „ZAVEDENIE EURA V SLOVENSKEJ REPUBLIKE“ v nápisu alebo opise.
 - Dátum „1. 1. 2009“ alebo „1. JANUÁR 2009“.
6. Na averze alebo na reverze musí byť:
 - Označenie nominálnej hodnoty mince „10 EURO“.
 - Výtvarné stvárnenie averzu mince, typ písma a jeho umiestnenie by malo tvoriť s výtvarným riešením reverzu mince kompozične a umelecky harmonický a vyvážený celok. Autor môže v textoch (okrem označenia názvu meny, ktoré musí byť uvedené veľkými písmenami „EURO“) použiť veľké, malé, tlačené alebo písané písmo, musí však dodržať gramatickú správnosť písania malých a veľkých písmen.

Na návrhoch nesmú byť použité motívy eurových bankoviek a eurových mincí. To neplatí pre motívy národných strán slovenských eurových mincí, k použitiu ktorých má Národná banka Slovenska výhradnú licenciu, a preto je ich možné na návrhoch zobraziť.

7. Vyhlasovateľ súťaže odporúča autorom na averze alebo na reverze formou prázdneho štvorca veľkosti cca 5x5 mm ceruzou označiť miesto pre iniciálky mena a priezviska autora a formou prázdneho kruhu s priemerom cca 5 mm miesto pre značku mincovne.
8. Autor môže k návrhu pripojiť krátky písomný opis diela vrátane svojho ideového zámeru v rozsahu maximálne 15 riadkov. Opis musí byť označený rovnakým heslom ako sadrové modely, ku ktorým sa vzťahuje.
9. Mince s priemerom 34 mm a hmotnosťou 18 g budú razené zo zliatiny striebra a medi v obyčajnom a v proof vyhotovení, pri ktorom sa dosahuje vysoký lesk aj v drobných ploškách v kontraste s matným reliéfom. Pre razbu mincí v proof vyhotovení musí byť ukončenie reliéfu jasne ohraničené a nemôže prechádzať plynule do mincového poľa. Detaily plastiky a písmo, ktoré majú byť na minci oddelené, musia byť namodelované tak, aby aj pri adekvátnom zmenšení (cca 7-krát) boli medzery zachované. Texty (vrátane diakritiky) i reliéf musia byť dostatočne vzdialené od obruby. Negatívny reliéf pod úrovňou mincového poľa nie je prípustný. Mincové pole musí byť hladké a bez povrchových nerovností.

Autorom odporúčame v hornej a spodnej časti obruby naznačiť ceruzou (bodkou, prípadne krátkou čiarou) smer zvislej osi tak, aby bola jednoznačná orientácia návrhu.

10. Podmienkou účasti na súťaži je odovzdanie návrhu averzu a reverzu mince samostatne v sadrovom vyhotovení v tvare kruhu s priemerom 200 - 230 mm. Sadrový model musí zodpovedať parametrom uvedeným na obr. č. 1.
11. Sadrový model musí byť pevný, aby zniesol manipuláciu bez upevnenia na podložku a každý návrh (averz a reverz) musí byť na zadnej strane označený rovnakým súťažným heslom vyjadreným slovne alebo číselne. K návrhu musí byť pripojená zalepená obálka, označená nápisom „Súťaž na mincu“ a heslom ako na modeloch. Obálka musí obsahovať lístok s rovnakým heslom, s menom a priezviskom autora návrhu a jeho adresou, prípadne i telefonickým kontaktom. Návrh môže byť aj dielom dvoch, alebo viacerých autorov. V prípade, že takýto návrh bude ocenený, ceny budú autorom vyplatené pomerne.
12. Nedodržanie podmienok súťaže, vrátane nesprávnej podoby štátneho znaku, môže byť dôvodom k vylúčeniu zo súťaže.
13. Súťažné návrhy musia byť odovzdané najneskôr do 15. januára 2018 do 15:00 hod. osobne na oddelení prípravy a analýzy platidiel NBS, alebo do 15. januára 2017 odoslané poštou na adresu:
Národná banka Slovenska
Oddelenie prípravy a analýzy platidiel
Imricha Karvaša 1
813 25 Bratislava

Návrhy odoslané alebo odovzdané po uvedenom termíne nebudú zaradené do súťaže.

14. Návrhy odoslané poštou je vhodné avizovať doporučeným listom s uvedením podacieho čísla poštového úradu a dátumu odoslania, prípadne emailom na adresu priprava.minci@nbs.sk. Na balíkových zásielkach je rozhodujúci dátum odovzdania na poštovú prepravu. Návrhy by mali byť poslané v obaloch pre krehké zásielky a na vonkajšom obale označené nápisom „Súťaž na mincu“.
15. Autor môže do súťaže predložiť len dielo, ku ktorému má výlučné autorské právo. Ak na návrhu použije aj dielo iného autora, ku ktorému sa viažu autorské práva, autor je povinný spolu s návrhom predložiť aj písomný súhlas autora použitého diela na jeho použitie na návrhu predloženom do súťaže.
16. Súťažné návrhy posúdi najneskôr do troch týždňov od uzávierky súťaže Komisia na posudzovanie výtvarných návrhov pamätných mincí a zberateľských mincí. Komisia odporučí guvernérovi Národnej banky Slovenska udelenie cien a súťažný návrh na realizáciu zberateľskej mince.
17. Bližšie informácie o súťaži poskytnie tajomníčka komisie Ing. Dagmar Flaché, oddelenie prípravy a analýzy platidiel, tel.: 02 5787 2715. Autori si v prípade záujmu môžu dohodnúť prezretie vzorových sadrových modelov pamätných a zberateľských mincí.
18. Pre najhodnotnejšie návrhy sú stanovené tieto ceny:
 1. cena 3 500 €
 2. cena 2 700 €
 3. cena 2 000 €

Okrem toho môžu byť na odporúčenie komisie ocenené ďalšie návrhy v celkovej sume 3 000 €. Komisia môže navrhnúť ktorúkoľvek z cien neudelit' ako aj sumu určenú na ceny rozdeliť iným spôsobom.
19. O udelení cien ako aj o výbere súťažných návrhov na realizáciu rozhodne po prerokovaní návrhu výsledkov súťaže v Bankovej rade Národnej banky Slovenska s konečnou platnosťou guvernér Národnej banky Slovenska.
20. Národná banka Slovenska si vyhradzuje právo ukončiť súťaž bez realizácie niektorého zo súťažných návrhov a bez udelenia cien v prípade, že návrhy nebudú po výtvarnej alebo technickej stránke zodpovedať požiadavkám vyhlasovateľa súťaže, a to bez odškodnenia súťažiacich.
21. Ceny vyplatí Národná banka Slovenska do 30 dní od rozhodnutia guvernéra Národnej banky Slovenska.
22. Autorovi, ktorého súťažný návrh sa bude realizovať (averz i reverz), bude na základe uzatvorenej licenčnej zmluvy vyplatená odmena za udelenie súhlasu na použitie diela akýmkoľvek spôsobom a na akékoľvek účely (najmä pre prípravu výroby a razenie neobmedzeného množstva mincí v mincovni, ich emitovanie, predaj, použitie diela na propagačné, zberateľské a publikačné účely, právo vyhotoviť rozmnoženiny diela na výstavné účely, právo udeliť súhlas na použitie diela orgánom a inštitúciám Európskej únie a ďalším tretím osobám) a za výtvarnú spoluprácu pri realizácii v celkovej sume 2 500 €. Návrh licenčnej zmluvy, ktorú sa

autor víťazného návrhu zaväzuje účasťou na súťaži podpísať, je uvedený v prílohe č. 3.

Autor dodá vyhlasovateľovi súťaže do 2 týždňov od vyzvania negatívny výtvarného návrhu schváleného na realizáciu, jeho grafické stvárnenie (perokresba pre účely vydania oznámenia NBS o vydaní zberateľskej mince) a stručný opis diela.

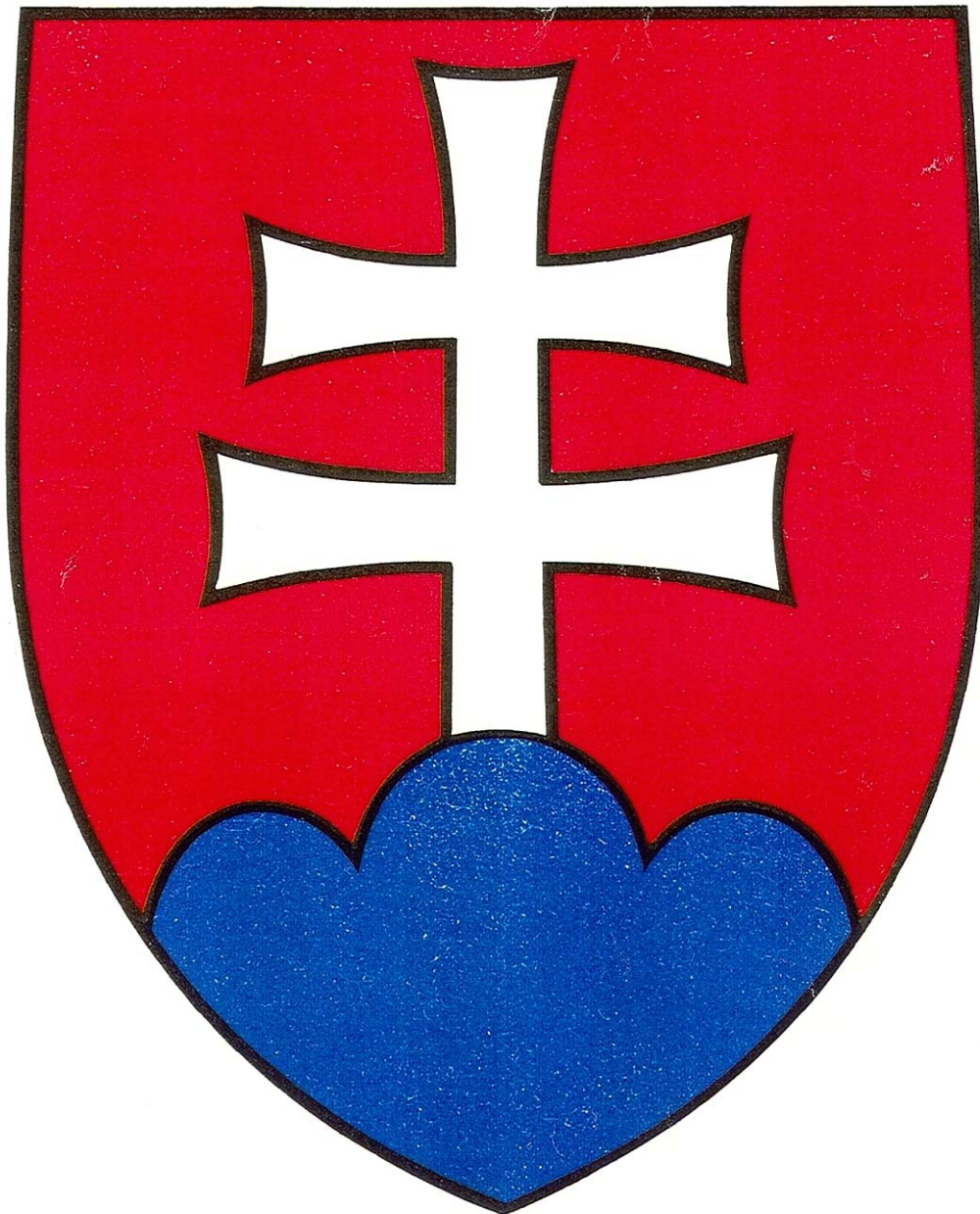
V prípade, že sa vyhlasovateľ súťaže rozhodne zadať na realizáciu kombináciu averznej a reverznej strany dvoch autorov, autori udelia súhlas na spojenie svojich diel a každý z nich dostane polovicu uvedenej sumy.

Ak bude potrebné súťažný návrh vybraný na realizáciu upraviť, autor vykoná úpravy bezplatne (v prípade potreby v spolupráci s mincovňou) najneskôr do 2 týždňov od vyzvania vyhlasovateľom súťaže. V prípade, že autor nebude môcť úpravy vykonať, resp. dokončiť z akéhokoľvek dôvodu v stanovenom čase, Národná banka Slovenska má právo zadať na realizáciu iný návrh. Autorovi realizovaného návrhu bude vyplatená odmena podľa tohto bodu podmienok.

23. Autorské právo k oceneným návrhom zostáva nedotknuté. Návrhy, ktoré budú ocenené sumou vo výške minimálne 450 € sa stávajú vlastníctvom Národnej banky Slovenska. Ich autori účasťou na súťaži udeľujú Národnej banke Slovenska súhlas na ich použitie na výstavné, propagačné a publikačné účely.
24. Autori ostatných návrhov ich účasťou na súťaži súhlasia s tým, že vyhlasovateľ súťaže si vyhotoví fotodokumentáciu do súťaže predložených výtvarných návrhov a súhlasia s tým, že vyhlasovateľ túto fotodokumentáciu môže použiť na výstavné, propagačné a publikačné účely.
25. Súťažné návrhy, ktoré sa nestanú majetkom NBS budú vrátené autorom len v prípade, ak k nim bude priložená písomná požiadavka na ich vrátenie. Návrhy, ktoré si autori nevyžadujú späť môžu byť NBS komisionálne zničené.

Doc. Ing. Jozef Makúch, PhD.
guvernér
Národnej banky Slovenska

Štátny znak Slovenskej republiky



Zavedenie eura v Slovenskej republike

Slovenská republika sa 1. mája 2004 stala členom Európskej únie, čím urobila dôležitý krok vo svojom historickom vývoji. Neoddeliteľnou súčasťou prístupovej zmluvy bol aj záväzok, že sa stane po splnení nevyhnutných, tzv. maastrichtských konvergenčných kritérií členom Hospodárskej a menovej únie a zavedie jednotnú európsku menu euro.

Podrobné informácie o procese zavedenia európskej meny v Slovenskej republike boli rozpracované v Národnom pláne zavedenia eura, ktorý bol schválený Uznesením vlády SR č. 525 dňa 6. júla 2005. Plán obsahuje jednotlivé kroky, ktoré bolo potrebné uskutočniť pre bezproblémové a úspešné zavedenie eura.

Národná banka Slovenska začala bezprostredne po vstupe Slovenska do Európskej únie s procesom prípravy národných strán slovenských eurových mincí, ktorý vyvrcholil v decembri 2005. Jeho výsledkom sú tri víťazné návrhy, ktoré boli schválené na národné strany slovenských eurových mincí a výstižne symbolizujú kultúrne a historické tradície ako aj bohaté prírodné dedičstvo Slovenska.

Významným dátumom na ceste k realizácii slovenských eurových mincí bol 15. jún 2007, keď bolo podpísané Memorandum o dohode medzi Slovenskou republikou, členskými štátmi eurozóny a Európskou komisiou o začatí výroby eurových mincí a o prípravných prácach pred zahájením ich výroby. Komplexným zabezpečením všetkých prípravných prác bola poverená Mincovňa Kremnica, š.p., ktorá do konca roka 2007 uskutočnila skúšobné razby všetkých nominálnych hodnôt eurových mincí. Sériová razba mincí začala 19. augusta 2008 po potvrdení vstupu Slovenskej republiky do eurozóny.

Európska komisia vo svojej pravidelnej Konvergenčnej správe o pripravenosti na euro potvrdila, že Slovensko je pripravené prijať euro od 1. januára 2009. Výmenný konverzný kurz bol stanovený na 30,126 Sk za 1 euro. Prechod sa uskutočnil formou tzv. „veľkého tresku“ – naraz v bežnostnom aj hotovostnom platobnom styku s krátkym 16-dňovým obdobím duálneho obehu slovenskej koruny aj eura.

Eurovú menu tvorí v súčasnosti sedem bankoviek a osem mincí. Eurové bankovky sú rovnaké vo všetkých krajinách. Ich motívmi sú architektonické štýly rôznych kultúrnych epoch európskej histórie. Eurové mince majú jednu stranu spoločnú – je na nich vyobrazená jedna z podôb mapy Európy, dvanásť hviezd európskej vlajky, nominálna hodnota a názov menovej jednotky. Druhá strana je národná, s vlastnými motívmi štátov eurozóny. Pri slovenských eurových minciach je to Dvojkriž na trojvrší (mince v nominálnej hodnote 1 euro a 2 eurá), Bratislavský hrad (mince v nominálnej hodnote 10, 20 a 50 centov) a vrch Kriváň (mince v nominálnej hodnote 1 cent, 2 centy a 5 centov).

Zavedením eura v roku 2009 sa zavřila úplná integrácia Slovenska, ktorá začala v roku 2004 vstupom do Európskej únie a pokračovala vstupom do Schengenského priestoru v roku 2007. Slovenská republika sa stala súčasťou najužšej rodiny európskych národov, čo Slovensku prinieslo množstvo výhod. Za jednu z najväčších môžeme považovať voľný pohyb osôb, tovaru, služieb aj kapitálu. V praxi to znamená zjednodušenie obchodovania so zahraničím a príchod nových zahraničných investorov, čo vedie k ekonomickému rastu krajiny. Nezanedbateľnou výhodou je aj možnosť

pracovať, študovať a podnikat' v krajinách Európskej únie a eurozóny. Cestovanie do zahraničia je ľahšie bez pasových kontrol na hraniciach. Eurofondy prispeli k výstavbe diaľnic, obnovy miest a obcí, bytových domov, škôl, k investíciám do životného prostredia a mnohých ďalších oblastí. Naša spoločná eurová mena je stabilná a medzinárodne akceptovaná. Eurové bankovky majú veľmi vysokú úroveň ochrany proti falšovaniu, pričom Európska centrálna banka a národné banky krajín eurozóny sa neustále snažia udržiavať krok s najnovším technologickým vývojom, aby sa najvyššia kvalita udržala a ľudia im mohli plne dôverovať.

Licenčná zmluva
uzavretá podľa § 65 až 75 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon
v znení zákona č. 125/2016 Z.z.

Čl. 1. Zmluvné strany

A/ Autor:
.....
.....
.....
(ďalej len „autor“)
Nie je registrovaným platiteľom DPH

B/ Nadobúdateľ: Národná banka Slovenska
 Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava

bankové spojenie:
IBAN:
IČO: 30844789
DIČ: 2020815654
IČ DPH: SK2020815654
zastúpený:
.....
(ďalej len „nadobúdateľ“)

Čl. 2. Predmet zmluvy

2.1.

Na základe dohody zmluvných strán udeľuje autor touto zmluvou nadobúdateľovi výhradnú licenciu na realizáciu a použitie svojho diela, výtvarného návrhu striebornej zberateľskej mince s nominálnou hodnotou 10 eur, ktorá je venovaná 10. výročiu zavedenia eura v Slovenskej republike (ďalej len „dielo“). Strieborné zberateľské mince s nominálnou hodnotou 10 eur budú vydané v roku 2019 (ďalej len „minca“). Tento súhlas autora zahŕňa právo nadobúdateľa používať dielo akýmkoľvek spôsobom a na akékoľvek účely, najmä na prípravu výroby a razenie mincí v mincovni, na ich emitovanie, predaj, na propagačné, zberateľské a publikačné účely, vrátane práva vyhotoviť rozmnoženiny diela na výstavné účely a práva udeliť súhlas na použitie diela orgánom a inštitúciám Európskej únie a ďalším tretím osobám. Privoľenie použiť a šíriť svoje horeuvedené dielo udeľuje autor nadobúdateľovi na časovo neobmedzenú dobu a v neobmedzenom rozsahu.

2.2.

Autor sa zaväzuje spolupracovať pri príprave výroby mincí podľa podmienok nadobúdateľa obsiahnutých v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Čl. 3. Autorský honorár

3.1.

Odmena autora za udelenie výhradnej licencie a za súhlas na použitie diela, jeho realizáciu, šírenie diela v rozsahu a za podmienok dohodnutých touto zmluvou a za výtvarnú spoluprácu pri výrobe mincí predstavuje 2 500 €, slovom dvetisícpäťsto eur.

3.2.

Autorská odmena bude po odpočítaní príspevku do fondu výtvarných umení a po vysporiadaní daňovej povinnosti vyplatená autorovi prostredníctvom firmy AUVICO, spol. s r.o., Šintavská 26, 851 05 Bratislava. Nárok na autorskú odmenu vzniká po schválení sériovej razby mincí. Autorská odmena bude autorovi vyplatená do 30 dní po schválení sériovej razby mincí.

Čl. 4. Spoločné a záverečné ustanovenia

4.1.

Autor vyhlasuje, že k dielu, ktoré je predmetom tejto zmluvy, má autorské právo, že je oprávnený nakladať s ním a že nikto iný nemá právo k tomuto dielu, ktoré by bolo v rozpore s právami uvedenými v tejto zmluve.

4.2.

Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia podmienkami nadobúdateľa (príloha č. 1), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, Autorským zákonom a Občianskym zákonníkom (zákon č. 401/1964 Zb. v znení neskorších predpisov).

4.3.

Nadobúdateľ sa zaväzuje odovzdať autorovi do 30 dní od emisie mince jeden kus mince vo vyhotovení „proof“.

4.4.

Autor dáva nadobúdateľovi súhlas, aby jeho osobné údaje uvedené v tejto zmluve spracúval pre svoje potreby po dobu účinnosti tejto zmluvy a jej úschovy a archivácie podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a interných predpisov nadobúdateľa. Tento súhlas možno odvolať pred uplynutím vyššie uvedenej doby len po predchádzajúcom písomnom súhlase nadobúdateľa.

4.5.

Táto zmluva je povinne zverejňovaná zmluva podľa ustanovení § 5a zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov) v spojení s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka. Autor dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy, s výnimkou jeho osobných údajov, a to zverejnenie nadobúdateľom počas trvania jeho povinnosti podľa § 5a ods. 1 a 6 a podľa § 5b zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Tento súhlas možno odvolať len po predchádzajúcom písomnom súhlase nadobúdateľa.

4.6.

Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná odo dňa jej podpísania zmluvnými stranami; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle (internetovej stránke) nadobúdateľa (§ 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a ods. 1, 6 a 9 zákona o slobodnom prístupe k informáciám).

4.7.

Všetky zmeny a doplnky k tejto zmluve sú platné len v písomnej forme po vzájomnom odsúhlasení zmluvnými stranami.

4.8.

Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach s tým, že autor dostane jedno vyhotovenie a nadobúdateľ dostane tri vyhotovenia.

4.9.

Zmluvné strany (každá sama za seba) zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená a že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných a nevyhovujúcich podmienok pre niektorú zo zmluvných strán. Súčasne zmluvné strany (každá sama za seba) zhodne vyhlasujú, že sa s touto zmluvou dôkladne oboznámili a jej obsahu porozumeli, zaväzujú sa ustanovenia tejto zmluvy dobrovoľne plniť a túto zmluvu vlastnoručne podpísali na znak toho, že je určitá a zrozumiteľná a že zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli.

Bratislava dňa

..... dňa

Národná banka Slovenska

Autor

.....

.....

**Podmienky
nadobúdateľa na realizáciu výtvarného diela striebornej zberateľskej mince
s nominálnou hodnotou 10 eur
k 10. výročiu zavedenia eura v Slovenskej republike**

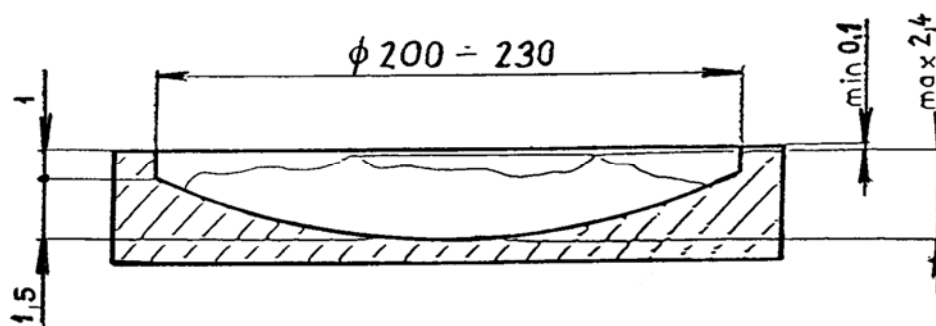
1.
Autor sa zaväzuje neudelieť tretím osobám súhlas na akékoľvek použitie a šírenie diela uvedeného v čl. 2 bod 2.1. zmluvy. Autor sa zaväzuje, že motív, ktorý použil na diele na výrobu mince, nepoužije v rovnakej podobe na vytvorenie iných diel.

2.
Pri príprave výroby mince bude autor spolupracovať s nadobúdateľom a s mincovňou. Návrh diela na výrobu mince upraví včas podľa ich požiadaviek a osobne a na vlastné náklady sa zúčastní schvaľovania skúšobného odrazku mince. Schválenie skúšobného odrazku mince písomne potvrdí.

3.
Nadobúdateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že autor odmietne, alebo nebude môcť včas vykonať, či dokončiť požadované úpravy návrhu diela na výrobu mince alebo odmietne účasť na schvaľovaní skúšobného odrazku mince. Ak odmietne autor uskutočniť požadované úpravy, môže nadobúdateľ dať dielo upraviť inému výtvarníkovi, prípadne zadať na realizáciu iné dielo. Ak autor bez vlastného zavinenia nebude môcť požadované úpravy diela uskutočniť včas alebo dokončiť, môže nadobúdateľ dať dielo upraviť inému výtvarníkovi s písomným súhlasom autora; autor má právo takéto úpravy posúdiť a vyjadriť sa k nim, ako aj k osobe výtvarníka, ktorý by mal požadované úpravy realizovať.

4.
Autor udeľuje súhlas na uverejnenie diela v oznámení NBS o vydaní zberateľskej mince.

**Parametre sadrového modelu
striebornej zberateľskej mince v nominálnej hodnote 10 eur**



(údaje sú v mm)